

PORTUGUESE PHRASES

Never Leave Home Without Them



Always say what you mean.

TABLE OF CONTENTS

| | |
|----------------------------------|----|
| 1. GREETING & INTRODUCTIONS..... | 3 |
| 2. MEETING PEOPLE..... | 5 |
| 3. LANGUAGE HELP | 7 |
| 4. DIRECTIONS | 9 |
| 5. GOING SHOPPING..... | 10 |
| 6. GETTING A TAXI | 13 |
| 7. BOOKING A HOTEL | 14 |
| 8. TRAVELING | 16 |
| 9. EATING OUT..... | 18 |
| 10. MAKING A PHONE CALL | 20 |
| 11. SPECIAL OCASIONS..... | 24 |
| 12. TIME EXPRESSIONS | 26 |

1. GREETING & INTRODUCTIONS

| Portuguese | English |
|-------------------------|------------------------------|
| Bom dia. | Good morning. |
| Boa tarde. | Good afternoon. |
| Boa noite. | Good evening. |
| Oi. Como vai? | Hi. How are you? |
| Olá, tudo bem? | Hello, how are you? |
| Como vai, tudo Bem? | How are you doing? |
| Aonde você vai? | Where are you going? |
| Qual é o seu nome? | What's your name? |
| Você tem apelido? | Do you have a nickname? |
| Pode me chamar de Bob. | You can call me Bob. |
| Qual é o seu sobrenome? | What's your last name? |
| Como se soletra? | How do you spell? |
| Vou te apresentar uns | Let me introduce you to some |

| | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| amigos... | friends... |
| Essa é minha namorada. | This is my girlfriend. |
| Você sabe o nome dela? | Do you know her name? |
| Prazer em conhecê-la! | Nice to meet you! |
| O prazer é meu! | Nice to meet you, too! |
| Esse é o meu melhor amigo! | This is my best friend |
| Prazer em conhecê-lo. | How do you do? |
| Como ele se chama? | What's his name? |
| Você fala Português? | Do you speak Portuguese? |
| Só um pouquinho. | Just a little bit. |
| Estou aprendendo. | I'm learning. |
| Eu entendo mais do que falo. | I understand more than I speak. |
| Estou começando a aprender... | I've just started to learn it... |

2. MEETING PEOPLE

| | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| De onde você é? | Where are you from? |
| Eu sou do Canadá. | I'm from Canada. |
| Eu sou francês. | I'm French. |
| Onde você mora? | Where do you live? |
| Você é brasileiro? | Are you Brazilian? |
| Eu sou dos Estados Unidos. | I am from the US. |
| Há quanto tempo você está no Brasil? | How long have you been in Brazil? |
| Acabei de chegar. | I've just arrived. |
| Cheguei semana passada. | I arrived last week. |
| Chegamos já faz um mês! | We arrived a month ago! |
| Onde você trabalha? | Where do you work? |
| Você trabalha em quê? | What do you do? |
| Quantos anos você tem? | How old are you? |
| Quando é o seu aniversário? | When is your birthday? |
| Você é casado? | Are you married? |

| | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| Qual o nome da sua esposa? | What's your wife's name? |
| A senhora é casada? | Are you married? |
| Qual o nome do seu marido? | What's your husband's name? |
| Vocês têm filhos? | Do you have children? |
| Temos um casal. | We've got a couple. |
| Qual é a idade da sua filha? | How old is your daughter? |
| Você tem namorado? | Do you have a boyfriend? |
| Você tem namorada? | Do you have a girlfriend? |
| Quantos irmãos você tem? | How many siblings do you have? |
| Qual é o seu telefone? | What's your phone number? |
| Você quer dançar? | Would you like to dance? |
| Quer sair comigo essa noite? | Would you like to go out tonight? |
| Vamos ao cinema? | Let's go to the movies? |

3. LANGUAGE HELP

| | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Pode repetir, por favor? | Can you repeat that, please? |
| Desculpe, eu não entendo. | Sorry, I don't understand. |
| Pode falar mais devagar, por favor? | Can you speak slower, please? |
| Pode falar de novo, por favor? | Can you say it again, please? |
| O que significa isso? | What does it mean? |
| Como se diz 'free' em Português? | How do you say 'free' in Portuguese? |
| Fale mais uma vez, por favor? | Say it one more time, please. |
| Acho que sim. | I think so. |
| Acredito que não. | I don't believe so. |
| Eu ainda não sei. | I still don't know. |

| | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| Eu não tenho ainda.</CENTER< td> | I don't have yet. |
| Muito obrigado.</CENTER< td> | Thank you very much. |
| De nada.</CENTER< td> | You're welcome. |
| Sempre às ordens.</CENTER< td> | Any time. |
| Com licença?</CENTER< td> | Excuse me? |
| Desculpe.</CENTER< td> | I'm sorry. |
| Um momento, por favor.</CENTER< td> | A moment, please. |
| Não tem problema.</CENTER< td> | No problem. |
| Que dia é hoje? </CENTER< td> | What day is it today? |
| Que horas são? | What time is it? |

4. DIRECTIONS

| | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Com licença. Tem um banco aqui perto? | Excuse me. Is there a bank near here? |
| Tem sim. Logo ali na esquina. | Yes, right there on the corner. |
| Tem alguma farmácia aqui perto? | Is there a drugstore nearby? |
| Sim, tem uma aqui pertinho. | Yes, there is one near here. |
| Como é que eu chego lá? | How can I get there? |
| Vire a primeira à esquerda. | Take the first left. |
| Siga em frente. | Go straight on. |
| Desça a rua. | Go down the street. |
| Vire à direita no sinal. | At the traffic lights, turn right. |
| Fica bem na esquina. | It's right on the corner. |
| Fica do outro lado da rua. | It's across the street. |
| É muito longe? | Is it far from here? |
| Não muito. | Not really. |
| Muito obrigado! | Thank you very much! |
| Não há de quê. | Don't mention it. |

5. GOING SHOPPING

| | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| Bom dia. | Good morning. |
| Onde eu posso trocar dinheiro? | Where can I exchange some money? |
| Você troca um cheque pra mim? | Can you cash a check for me? |
| Qual é a cotação do dólar pra hoje? | What's the exchange rate today? |
| Pois não? | Can I help you? |
| Bom dia. Já foi atendido? | Good morning. Can I help you? |
| Obrigado, estou só olhando... | Thank you, I am just looking... |
| Quanto custa essa carteira? | How much is that wallet? |
| Eu queria ver um celular... | I'd like to see a cellphone... |
| Quanto custa aquele ali? | How much is that one? |
| Tá caro! | It's expensive! |
| Tem desconto pra | Can you make a discount |

| | |
|---|--|
| pagamento à vista? | if I pay in cash? |
| Você tem um mais barato? | Have you got a cheaper one? |
| Sabe onde eu posso encontrar uma outra? | Do you know where I can find another one? |
| Vai pagar em cartão ou em dinheiro? | Will you pay with a credit card or in check? |
| Vocês trabalham com cartão? | Do you take credit cards? |
| Trabalhamos, sim. | Yes, we do. |
| Quero pagar em dinheiro. | I want to pay in cash. |
| Vou levar esse aqui. | I will take that one. |
| Vai querer a notinha? | Do you want the receipt? |
| Posso te ajudar? | Can I help you? |
| Sim, eu queria ver uma camisa. | Yes, I'd like to see a t-shirt. |
| Tem cor preferida? | Any favorite color? |
| Eu queria uma azul. | I want a blue one. |

| | |
|--------------------------------|--|
| Que acha dessa aqui? | How about this one. |
| Tá legal. Posso experimentar? | That's nice. Can I try it on? |
| Claro. O provador é logo ali. | For sure. The changing rooms are this way. |
| E aí, ficou bom? | How does it fit? |
| Ficou jóia! Vou levar. | That's great. I'll take it. |
| Vai pagar em cheque ou cartão? | Will you pay in check or credit card? |
| Em cartão. Aqui está. | With credit card. Here it is. |
| Obrigado. Pode assinar aqui? | Thank you. Could you please sign up here? |
| Claro! | For sure! |
| Obrigado. Tenha um bom dia! | Thank you. Have a nice day! |
| Obrigado a você. Tchau. | Thank you. Goodbye. |

6. GETTING A TAXI

| | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| Quanto fica até o Maracanã? | How much is the fare to Maracanã? |
| Quero ir ao hotel Copacabana. | I want to go to the Copacabana Hotel. |
| A próxima à direita, por favor. | Turn on the next right, please. |
| A primeira à esquerda, por favor. | Turn on the first left, please. |
| Quanto é a corrida? | How much is the fare? |

7. BOOKING A HOTEL

| | |
|---|--|
| Bom dia. Eu reservei um quarto. | Good morning. I've booked a room. |
| Quanto é a diária? | How much is it per day? |
| Tem quarto de casal? | Do you have a double room? |
| Vou ficar até quarta-feira. | I will stay until Wednesday. |
| Solteiro ou casal? | Single or double? |
| Quero um quarto de solteiro e outro de casal. | I'd like a single room and a double room. |
| Desculpe, mas está lotado. | I'm sorry. It's full. |
| Alô. Pode me acordar às seis, por favor? | Hello. Can you give me a wake up call at six please? |
| Estou no quarto 104. | I'm staying at the room 104. |
| Algum recado para o 104? | Any messages for room 104? |
| Posso deixar isso no cofre? | May I leave it in the safe? |

| | |
|-------------------------------------|---|
| Você me chama um táxi, por favor? | Can you get me a cab, please? |
| Bom dia. A conta do 104, por favor. | Good morning. The bill for 104, please. |

8. TRAVELING

| | |
|--|--|
| Bom dia. | Good morning. |
| Uma passagem de ida e volta pra Miami, por favor | A roundtrip ticket to Miami, please. |
| Quanto é? | How much is it? |
| Você tem troco pra cinqüenta? | Do you have change for a 50? |
| Onde fica o balcão de check-in? | Where is the check-in stand? |
| Qual é o horário do vôo? | What is the departure time? |
| Qual o número da plataforma? | Which platform? |
| Qual o número do portão de embarque? | What's the gate number? |
| Como se soletra seu sobrenome? | How do you spell your last name? |
| Todos os passageiros do vôo RJ104 queiram se dirigir ao portão 13. | All passengers for flight RJ104 please proceed to gate 13. |
| Quando vem o próximo ônibus? | When does the next bus come? |

| | |
|---|--|
| Que horas sai o próximo ônibus para o Rio? | What time does the next bus to Rio leave? |
| Qual é o horário do ônibus para São Paulo? | What's the schedule to São Paulo? |
| Ainda tem lugar no ônibus das 3 para Volta Redonda? | Is there a vacancy to Volta Redonda on the 3 PM bus? |
| Quanto é a passagem pra Curitiba? | How much is the ticket to Curitiba? |
| Tem outro jeito de chegar lá mais barato? | Is there any cheaper way to get there? |
| Uma passagem pra Recife, por favor. | A ticket to Recife, please. |
| Quantas horas de viagem? | How long is the trip? |
| Quero uma passagem de ida e volta. | I want a roundtrip ticket. |
| Tem lugar na janela? | Is there a seat by the window? |
| Tem vaga no próximo horário? | Is there a vacancy on the next bus? |
| Corredor ou janela? | Aisle seat or window seat? |
| Vamos descer no próximo! | Let's get off on the next stop! |

9. EATING OUT

| | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Bom dia. Uma mesa pra 6, por favor. | Good morning. A table for 6, please. |
| Qual é o prato do dia? | What's the special today? |
| Vou querer... | I'll try... |
| Como quer o seu bife? | How would you like your steak? |
| Mal passado ou bem passado? | Rare or well-done? |
| Bem passado, por favor. | Well-done, please. |
| Pode ser no ponto. | I want it medium-rare. |
| Qual suco vocês têm? | What kind of juice do you have? |
| Uma água mineral, por favor. | Mineral water, please. |
| Vocês têm refrigerante litro? | Do you have bottled-pop? |
| Uma cerveja, por favor? | A beer, please. |
| Fica pronto em quanto | How long will it take? |

| | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| tempo? | |
| Quer que embrulhe pra viagem? | Do you want a doggy bag? |
| Estou com um pouco de pressa. | I'm in a bit of a hurry. |
| Eu sou vegetariano. | I am a vegetarian. |
| Aquilo parece gostoso... | That looks delicious... |
| É pra viagem? | Is it takeout? |
| Algo mais, senhor? | Anything else, sir? |
| Você me vê outra faca? | Could you bring me another knife? |
| Você me traz mais um copo? | Can you bring me another glass? |
| Me passa o sal, por favor? | Can you pass the salt, please? |
| Passa o açúcar, por favor? | Pass the sugar, please? |
| Essa comida está fria. | This meal is cold. |
| Pode fechar a conta. | The bill, please. |
| Waiter, the bill, please! | Garçon, a conta, por favor! |

10. MAKING A PHONE CALL

| | |
|--|---|
| Posso usar seu telefone? | May I use your telephone? |
| Posso fazer uma chamada a cobrar? | Can I make a collect call? |
| É chamada local? | Is it a local call? |
| Alô. Aqui é o Charles. Posso falar com o Valdoir? | Hello, this is Charles. May I talk to Valdoir? |
| Só um momento. | Hold on, please. |
| Um momento, por favor. | One moment, please. |
| Ele deu uma saidinha. Quer deixar recado? | He has just left. Do you want to leave a message? |
| Ele está no telefone. Vai esperar na linha? | He is on the phone. Can you wait on the line? |
| Alô. Ramal 4243, por favor. | Hello. Extension 4243, please. |
| Você pode me transferir, por favor? | Can you transfer me, please? |
| Ele não está no momento... | He is not in at the moment... |

| | |
|-------------------------------------|---|
| Quer deixar recado? | Do you want to leave a message? |
| Pode anotar recado? | Can you take a message? |
| Posso anotar algum recado? | May I take a message? |
| Não, obrigado. Eu ligo mais tarde. | No, thanks. I'll call again later. |
| Alô. Eu queria falar com o gerente. | Hello. I'd like to talk to the manager. |
| Quem gostaria? | Who would like? |
| Alô. O Sargento Nunes está? | Hello. Is the Sgt. Nunes in? |
| Só um minuto. Vou chamar... | Hold on a minute. I'll call him. |
| Qual é o seu nome, por favor? | What's your name, please? |
| Diz a ele que é o amigo do Marcelo. | Tell him it's Marcelo's friend. |
| Alô. Posso falar com a Martha? | Hello. May I talk to Martha? |
| Ela está no outro telefone. | She is on the phone. Can |

| | |
|--|---|
| Vai esperar na linha? | you wait on the line? |
| Alô. Posso falar com o Ed? | Hello. May I talk to Ed? |
| Tá falando com ele! | You're talking to him! |
| É ele mesmo, pode falar. | It's him. Can I help you? |
| Que número você ligou? | Which number did you dial? |
| Aqui é do 123 456 7890 123 456 7890. | It's 123 456 7890 123 456 7890. |
| Desculpe. Foi engano. | Sorry. Wrong number. |
| Número errado. Desculpe. | Wrong number. I'm sorry. |
| À que horas ele volta? | What time will he come back? |
| Sabe que horas ela vai voltar? | Do you know what time she will be back? |
| Pode me informar quando ela volta? | Can you tell me when she is back? |
| Pede a ela pra me ligar de volta? | Ask her to return the call, please? |
| Tá chamando... mas | It's dialing... but nobody is |

| | |
|---|---|
| ninguém atende. | answering. |
| A linha tá ocupada. | The line is busy. |
| Acabei de ligar. Só tá dando ocupado... | I've just called. It's busy... |
| Fala mais alto, por favor! | Speak louder, please! |
| Pode falar um pouquinho mais alto? | Could you please speak a bit louder? |
| Só chama, ninguém atende. | I've been calling, but I can't get through. |
| Caiu a ligação. | The call fell through. |

11. SPECIAL OCASIONS

| | |
|--------------------|------------------------|
| Boa sorte! | Good luck! |
| Boa viagem! | Have a nice trip! |
| Bom apetite. | Bon appetit. |
| Divirtam-se! | Have fun! |
| Estimo melhoras... | I hope you get better. |
| Tome cuidado! | Be careful! |
| Feliz Aniversário! | Happy birthday! |
| Feliz Ano Novo! | Happy New Year! |
| Feliz Natal! | Merry Christmas! |
| Igualmente. | The same to you. |
| Meus parabéns! | Congratulations! |
| Meus pêsames... | I'm sorry... |
| Saúde! | Bless you! |
| Até logo! | See you later! |

| | |
|--------------------|----------------------|
| Até amanhã! | See you tomorrow! |
| Até a próxima! | Till next time! |
| Bom fim de semana. | Have a nice weekend. |
| Tchau! | Goodbye! |

12. TIME EXPRESSIONS

| | |
|----------------------|--------------------------|
| À noite | In the evening |
| À tarde | In the afternoon |
| Agora | Now |
| Alguns anos atrás... | Some years ago... |
| Alguns dias atrás... | A couple of days ago... |
| Amanhã | Tomorrow |
| Amanhã de manhã | Tomorrow morning |
| Anteontem | The day before yesterday |
| Antes | Before |
| Às vezes | Sometimes |
| Bem cedinho | Early in the morning |
| Cedo | Early |
| Daqui a duas semanas | In a couple of weeks |
| De manhã | In the morning |
| De vez em quando | Every now and then |

| | |
|---------------------|------------------------|
| Depois | After |
| Depois de amanhã | The day after tomorrow |
| Dia sim, dia não | Every other day |
| Domingo que vem | Next Sunday |
| Esta noite | Tonight |
| Há muito tempo | A long time ago |
| Hoje | Today |
| Hoje de manhã | This morning |
| Hoje em dia | Nowadays |
| Mais tarde... | Later... |
| Mês passado | Last month |
| Muito tarde | Very late |
| Na primavera | In Spring |
| Na próxima semana | Next week |
| Na próxima vez | Next time |
| Na véspera do Natal | On Christmas Eve |
| No ano passado | Last year |

| | |
|--------------------|------------------|
| No inverno | In Winter |
| No outono | In Autumn / Fall |
| No verão | In Summer |
| Nunca | Never |
| Ontem | Yesterday |
| Ontem à noite | Last night |
| Pouco tempo depois | A bit later |
| Poucos dias antes | Some days before |
| Sábado passado | Last Saturday |
| Semana passada | Last week |
| Semana que vem | Next week |
| Semana retrasada | Two weeks ago |
| Sempre | Always |
| Tarde | Late |
| Tarde demais | Too late |
| Três anos atrás | Three years ago |